

1936-02-18

SENDER

Johannes Wilhjelm

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Sender's location:
København (Danmark)

Mentioned people:
Michelle Bourret
Aksel Jørgensen
Erick Struckmann
Johanne Marie Wilhjelm
Edith Willumsen

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: B/I/4 - JFW's
Korrespondance om museet 1927-
1942

TRANSCRIPTION

18 Feb 36.
Gothersgade 143.⁴

Kære Willumsen!

Tak for Deres Brev, som det jo gjorde mig ondt at modtage. Jeg forstaar den vanskelige Stilling, som De er kommet til at staa i derved, at De afskæres fra Muligheden af at vende Tilbage til Deres Villa, hvor De følte Dem hjemme, og hvor De kunde have arbejdet. Og efter de udtalelser af Deres Kone, som De anfører i Brevet, er der jo ingen Mulighed for at faa dette Forhold forandret.

Men er det ganske udelukket, at De kan bygge Dem en ny Villa? Det koster naturligvis baade Tid og Penge, og De mener ikke at have Raad dertil. Det kan jeg selvfølgelig ikke have nogen Mening om, men jeg synes bare det er galt, at De ikke kan komme hjem og leve Deres sidste Tid herhjemme, hvor De dog hører til, og hvor vi, som holder af Dem, ønsker at De var. Jeg har ringet til Axel Jørgensen, for at træffe sammen med ham og Struckmann, naar

denne om nogle Dage kommer hjem fra Riga, hvor der er dansk Udstilling – for at drøfte Sagerne lidt med dem. Jeg mener Spørgsmaalet om Deres Samling, som jeg nu synes har ligget stille en Tid, saa den vist trænger til, at vi rører lidt paa os!

Nu maa De ikke tage Dem det alt for nær med den Villa, vær glad over, at De stadig kan arbejde og mal Dem ud af disse Vanskeligheder!

Med en hjærtelig Hilsen ogsaa fra min Kone

Deres hengivne

Johannes Wilhjelm

Jeg beder Dem hilse M^{me} Bourret.

18 Feb 36.
Gatherergade 143.⁴

Kære Willimides!

Tak for Deres Brev, som det jo gjorde mig
noget at modtage. Jeg forstaaer den uventede
Sjelling, som De er kommen til at staa i
deres, at De afkæres fra Misligheden af at
vende tilbage til Deres Villa, hvor De fælte
den Lignelse, og hvor De kunne have arbej-
det. Og efter de Udtalelser af Deres Kære, som
De angiver i Brevet, er der jo ingen Mislighed
for at faa dette Forhold forandret.

Men er det ganske ideltalehet, at De kan
bygge Dem en ny Villa? Det kanter naturligvis
haade Tid og Peng, og De mener ikke at have
Raad dertil. Det kan jeg selvfølgelig ikke
have nogen Mening om, men jeg regner bare
det er galt, at De ikke kan komme hjem
og leve Deres sidste Tid her Lignelse, hvor
De dog bliver til, og hvor vi, som holder af
Dem, ønsker at De var.

Jeg har ringet til Axel Jørgensen, for at træffe
sammen med ham og Strickmann, naar

deene een paarle Dage kann mer liegen
fra Riga, hvor der er dansk Udstilling — for
at drøfte Sagerne lidt med dem. Jeg minder
Spørgsmaal om Døds Sankning, naar jeg en
og en har ligget stille en Tid, naar den vist
trængt til, at vi søges lidt paa os!
Vil man de ikke, ^{tag} dem det all forrest med den Vilde,
er glad over, at de stadig kan arbede og
mal. Dem ind af disse Vanskeligheder!
Med en hjertelig Hilsen og paa fra min
Kone. Deres hengivne
Johannes Wittjelen

Jeg hader den liden Mrs. Rasmussen.